

Echo



Frühjahrsputz macht glücklich

Die Sonnenstrahlen erwärmen unser Gemüt. Die länger werdenden Tage laden zu einem Frühjahrs Spaziergang ein. Ganz bestimmt ärgern sich auch Sie liebe Mieterinnen und Mieter über die Hinterlassenschaften des Winters in unseren Wohngebieten. Wir wollen es unseren fleißigen Hausreinigungsfirmen nicht absprechen, dass Sie nach den langen und anstrengungsreichen Winter bemüht sind die Wohngebiete wieder in einen ordentlichen Zustand zu versetzen, doch ohne Ihre Mithilfe geht es nicht.

Unsere Stadt soll sauberer werden, jeder möchte in einer gepflegten Umgebung leben und sich freuen, wenn Gäste sich lobend über unsere Stadt äußern. Die Wobau Eisleben trägt in Ihren Wohngebieten ein großes Stück Verantwortung für die Bewohner dieser Stadt. Auch in diesem Jahr haben wir uns für die Pflege und Gestaltung der Grünflächen und für die

Sauberkeit in den Wohngebieten einiges vorgenommen. So wie wir uns dies immer gewünscht haben, wird in den großen zusammenhängenden Wohngebieten jeweils eine Firma für die Durchführung des Rund-Um-Sorglos Paketes und der Grünflächenpflege verantwortlich sein.

Ganz ausdrücklich bitten wir alle Mieterinnen und Mieter, die Arbeit der Firmen zu unterstützen. Nach wie vor sind unsere Hauswarte dafür Ihre Ansprechpartner. Bitte zögern Sie nicht, unsere Hauswarte bei Problemen anzusprechen. Gerne unterstützen wir auch Hausgemeinschaften, welche auch zwischendurch selbst zum Besen oder zur Laubharke greifen wollen.

In diesem Sinne wünschen wir allen unseren Mietern einen guten Start in die schöne Jahreszeit.

Ihr Marc Reichardt, Geschäftsführer

- 2|3 So wohne ich – Wobau-Mieter stellen ihre Wohnung vor.**
- 4 Änderung im Bereitschaftsdienst!
Tag der offenen Wohnungstür**
- 5 3. Bau- und Immobilienmesse
Wir waren dabei!**
- 6 Müllschleusen jetzt auch bei der WOBAU**
- 7 Vorstellung unserer Partnerfirmen**
- 8 Angebot für Motorsportliebhaber
Rechtsecke**
- 9 Ein Stück Heimatgeschichte**
- 10 Unsere Geburtstagskinder
Wichtige Rufnummern
Kontakt/Impressum**
- 11 Für Rätselfreunde**

Änderungen im Kundenservice

Ab dem 01.05.2011 wird im Bereich der Bestandskundenbetreuung Frau Elenore Müller Ihre alleinige Ansprechpartnerin sein. Alle Fragen rund um Ihr Mietverhältnis werden von Frau Müller aufgenommen und bearbeitet. Wichtig: Bei Reparaturmeldungen können Sie sich wie gewohnt an Herrn Jakobi wenden.

Telefon Frau Müller: 03475 678-183

Telefon Herr Jakobi: 03475 678-184

Veranstaltungen in unserem Nachbarnachbarschaftstreff

Straße des Aufbaues 24

April

28.04.2011 um 14 Uhr

Hobbythek: Wolle & Nadel

Mai

03.05. 2011 um 14 Uhr

Hobbythek

12.05.2011 um 14 Uhr

Monatsporträt: Krankenpflagedienst R. Scheunert

17.05.2011

Frühjahrsspaziergang entlang der alten Stadtmauer (Baugeschehen Petrihöfe) mit Stadtführer – Uhrzeit wird noch bekannt gegeben

Für die Planung der monatlichen Veranstaltungspläne werden jederzeit Wünsche und Anregungen entgegengenommen. Weitere Veranstaltungen finden Sie unter www.wobau-eisleben.de.

Öffnungszeiten:

Dienstag von 10.00 bis 16.00 Uhr

Donnerstag von 10.00 bis 18.00 Uhr

Kontakt:

Frau Beate Große

Telefon: 0151 22373884

So wohne ich – Wobau-Mieter stellen ihre Wohnung vor

Frank Bauer ist glücklich, nicht mehr allein zu sein. Seit Ende Januar 2011 schon wohnt er in der Karl-Wünschmann-Straße 12, obwohl hier im Erdgeschoss noch gar nicht alle Sanierungs- und Umbaumaßnahmen abgeschlossen waren. So konnte er als erster Mieter einer neu eingerichteten Wohngemeinschaft durch die Wobau begrüßt werden, die hier ein neues, aktiv gestaltetes Wohnkonzept für hilfebedürftige Menschen anbietet. Diese können ganz individuell und eigenständig in einer bedarfsgerecht zugeschnittenen Wohnung leben.

Insgesamt neun sanierte, barrierefreie Wohnungen mit gefliestem Bad, ca. 24 m² groß, gehören zu dieser Wohngemeinschaft, die zudem über einen großzügig gestalteten Gemeinschaftsraum von 68 m² mit einer gemeinschaftlichen Küche

verfügt. Hier werden jeden Tag alle Mahlzeiten durch den Pflegedienst Scheunert frisch zubereitet.

Da Liebe bekanntlich durch den Magen geht, kann es sich Frank Bauer kaum noch vorstellen, hier nicht mehr zu wohnen. Gerade die gemeinsamen Mahlzeiten – gekocht wie von Müttern – liebt der 56-jährige. Immer zu einem Schwätzchen und Scherzchen aufgelegt, fühlt er sich in der Runde der anderen Bewohner so richtig wohl – auch, wenn er Einschränkungen beim Essen auf Grund seiner schweren Diabetes und diesbezügliche Ermahnungen in Kauf nehmen muss. Gerade die Krankheit war es, die ihn stark einschränkte, so dass er sich mit Saubermachen und Essenkochen einfach überfordert fühlte.



Fr. Wenzel bei der Blutzuckermessung von Frank Bauer.

Veranstaltungen

April

23.04.2011

Blumen- und Pflanzenmarkt

28.04. – 01.05.2011

13. Frühlingswiese mit Gewerbeschau
Reforma, Wiesengelände Lutherstadt
Eisleben



Mai

07.05.2011

Tag der offenen Wohnungstür der WO-
BAU Eisleben, Schloßplatz 2 in Luther-
stadt Eisleben

27. – 29.05.2011

Lutherstadtfest, Innenstadt Lutherstadt
Eisleben

Juni

14.06.2011

UNESCO-Kindertag auf dem Lutherweg,
Lutherstadt Eisleben

18.06.2011

10. KulTourNacht, Kloster St. Marien zu
Helfta

21.06.2011

Fete de la Music, Marktplatz Luther-
stadt Eisleben

24. – 26.06.2011

500 Jahre Neustadt – Festtage zur
Gründung der Neustadt, rund um die
St. Andreaskirche in Lutherstadt Eisle-
ben



Rosalinde Scheunert, bekannt als Schwester Rosi (l.) schaut gern in der neuen Wohngemeinschaft vorbei, in der es am großen Esstisch sehr familiär zugeht.

Dank Schwester Rosi erfuhr er von diesem Wohnprojekt, welches für ihn und viele andere pflegebedürftige Personen, die nicht in einem Pflegeheim wohnen wollen, wie zugeschnitten ist. Die medizinische Rundum-Betreuung vor Ort ist für ihn sehr wichtig bis hin zu den regelmäßigen Mahlzeiten, denen er es zuschreibt, dass es mit ihm wieder aufwärts geht. Vom Pflegedienst Scheunert wurden Frau Wenzel und Frau Weilert speziell für dieses Objekt eingestellt, die bei Bedarf für die Bewohner alle gewünschten Serviceleistungen bis hin zur medizinischen Betreuung absichern. Da ein Teil der Bewohner schon in ihren alten Wohnungen vom Pflegedienst Scheunert betreut wurde, gab es keine Kontaktschwierigkeiten. Frau Wenzel, gelernte Altenpflegerin, ist froh über die Arbeit hier.

Die Wohngemeinschaft wird an sieben Tagen der Woche von 6 bis 20 Uhr betreut. Im Bedarfsfall ist auch eine Betreuung über Nacht möglich. Zum Frühdienst gehören die Grund- und Behand-

lungspflege, das Frühstück, der Einkauf, das Essenkochen. Für die Mittagsschicht bleiben die Hauswirtschaft, das Wäschen waschen, die Zimmerreinigung und die restlichen Mahlzeiten. Die Bewohner können, aber müssen nicht, auf die angebotenen Leistungen zurückgreifen. Sie tun es dennoch gern, denn es holt sie aus ihrer Einsamkeit und bietet ein Stück „Familie“, wo man, wenn man will, sich dazu gesellen kann.

Sollten auch Sie Interesse an einer solchen Wohnung haben, können Sie sich gern bei unserer Mitarbeiterin Frau Ruthe melden.

Kontakt:

Silke Ruthe

Tel: 03475 678-114

Mail: vermietung@wobau-eisleben.de

Ursula Weißenborn

Wichtige Mitteilung! Bitte unbedingt lesen! Änderung im Bereitschaftsdienst!

Wir sind stets bestrebt, unseren Bereitschaftsdienst außerhalb unserer Dienstzeiten zu verbessern.

Aus diesem Grund haben wir uns entschlossen, ab dem 01.05.2011 für Sie eine Direktverbindung mit unseren Partnerfirmen herzustellen. Sie rufen also künftig direkt unsere Handwerker vor Ort an und können Ihr Problem schildern.

Bitte beachten Sie, dass der Bereitschaftsdienst nur in dringenden Notfällen außerhalb unserer Dienstzeit zur Verfügung steht. Er ist deshalb angewiesen, den Anrufer gegebenenfalls auf unsere normalen Geschäftszeiten zu verweisen.

Für den Bereich Elektro befindet sich die Firma **Elektro Werner** in Bereitschaft. Diese ist unter den Rufnummern 0171 6530555 oder 0170 2377780 zu erreichen.

Als Havariefälle gelten:

- Totalausfall der gesamten Wohneinheit
- Totalausfall des Hauslichtes
- Totalausfall der gesamten Stromversorgung der Wirtschaftseinheit/des Wohngebietes
- Ausfall der Klingelanlage

Für den Bereich Heizung/Sanitär und Hausmeisterdienste ist die Firma **Klaus Sterl GmbH** (siehe auch Firmenporträt) direkt unter der Telefonnummer 6583-0 zu erreichen.

Als Havariefälle gelten:

- Gasgeruch und Feuer
- Totalausfall der Heizung
- kein Wasser/Warmwasser
- Wasserrohrbrüche
- Verstopfung der Abwasserleitung
- Wasserschäden
- defekte Gasterme

Tag der offenen Wohnungstür am 07. Mai 2011

Die Tage der offenen Wohnungstür der WOBAU Eisleben lockten im vergangenen Jahr zahlreiche Gäste an, die sich über unsere aktuellen Bauvorhaben informierten oder die Möglichkeit einer sofortigen Wohnungsbesichtigung nutzten.

Der erste Tag der offenen Wohnungstür im Jahr 2011 findet am Sonnabend, den **07. Mai 2011**, in der Zeit von **14 bis 18 Uhr** in den Geschäftsräumen der Wobau Eisleben im Schloßplatz 2 statt. Als besonderen Service bieten wir für unsere Mieter die kostenlose Bepflanzung eines mitgebrachten Balkonkastens an.

Die Wartezeit verkürzt der Unterhaltungskünstler Leo Hagen mit einer Zaubershow und Ballonmodellage. Für das leibliche Wohl wird natürlich auch gesorgt. Und wie bei allen vorherigen Tagen dieser

Art bieten wir nach Absprache einen Hol- und Bringdienst an.

Wer mit den öffentlichen Verkehrsmitteln anreist bekommt seinen Fahrschein ersetzt.

Alle, die sich für eine moderne und kostengünstige Wohnung interessieren, sollten sich diese Möglichkeit keinesfalls entgehen lassen.



3. Bau- und Immobilienmesse der Sparkasse Mansfeld-Südharz – Wir waren dabei!



Frau Ruthe im Beratungsgespräch.

Auch, wenn der Winter zu diesen Tagen noch alles fest im Griff hatte, holte die Sparkasse mit der 3. Bau- und Immobilienmesse den Frühling vorzeitig ins Haus. Besser gesagt in die Mammuthalle Sangerhausen. Hier öffnete die „IMMO2011“ am 5. und 6. März 2011 ihre Pforten und wurde wieder zum Treffpunkt für Aussteller und Besucher. Zur Fachmesse präsentierten regionale Unternehmen ihr Angebot und stellten zukunftsorientierte Produkte sowie Neuentwicklungen vor. Die Zahl der Aussteller, vorrangig aus dem Landkreis, ist von 24 auf 35 gestiegen. Mit der Fachmesse möchte die Sparkasse das Vertrauen der Bürgerinnen und Bürger in der Region sowie der heimischen Unternehmen stärken. Die Messe hat viele Themenbereiche zu

sicherung abgedeckt. Ein Schwerpunkt war die Renovierung und Modernisierung der „geliebten vier Wände“. Auch in diesem Jahr haben wir als WOBAU zusammen mit der Stadtverwaltung und den Stadtwerken die Lutherstadt Eisleben vertreten. Die Besucher konnten sich an unserem Stand über verschiedene Themen wie z. B. über das Dienstleistungsspektrum der Stadtwerke, über die aktuellen Infos der Stadt und natürlich auch über Wohnungsangebote informieren und beraten lassen.

Nicht nur für die Großen, sondern auch für die Kleinen gab es an diesem Tag viel zu staunen, denn täglich spielte 11 und 15 Uhr das Puppentheater „Abenteuer im Piratenland“.



Gemeinschaftsstand der Stadtverwaltung der Lutherstadt Eisleben, der Stadtwerke der Lutherstadt Eisleben GmbH sowie der WOBAU.

Müllschleusen jetzt auch bei der WOBau

Müllkosten gehören in der Betriebskostenabrechnung zu den größten Positionen. Der Anteil an Wertstoffen (Papier, Verpackungen, Glas etc.) im Restmüll beträgt bei Mietwohnungen häufig 50% und mehr. Dadurch bezahlen Sie als Mieter die Abfuhr dieser Wertstoffe über die Restmüllgebühren, obwohl diese Entsorgung eigentlich kostenfrei ist.

Teilen sich viele Mieter einen Restmüllbehälter, trennen in der Regel nur sehr wenige konsequent den Müll. Dadurch reduzieren sich die Müllkosten kaum. Für diese Mieter kommt es trotz ihres positiven Verhaltens zu keiner spürbaren Reduzierung ihrer Müllkosten, da diese pauschal nach Anzahl der Personen umgelegt werden. Damit fehlen die Gebührengerechtigkeit und der finanzielle Anreiz, den Müll sauber zu trennen.

Müllschleusen bieten genau diesen Anreiz: sie ermöglichen eine verursachergerechte Berechnung des Restmülls.

Die Müllschleusen

Der Müllgroßbehälter steht in einer Betonbox und wird wie bislang durch die Müllabfuhr entleert. Über eine spezielle Klappe an der Box wird die Menge des entsorgten Restmülls für jeden Mieter ermittelt. Jeder Mieter erhält dazu seinen persönlichen elektronischen Schlüssel (Transponder), mit dem er die Klappe zur Müllentsorgung öffnen kann.

Funktionsweise:

Der Mieter hält seinen Transponder an das Transponderfeld (siehe Abb.). Ist der Transponder zugelassen, kann der Mieter die Klappe öffnen und seinen Müll einwerfen. Bei der Volumenschleuse wählt er dabei die Öffnung, die dem Müllvolumen am ehesten entspricht. Der Müll wird erfasst, dem Mieter zugeordnet und in Einheiten gespeichert. Am Ende des Abrechnungszeitraumes erhält der Mieter eine verursachergerechte Müllabrechnung.

Müll reduzieren = Geld sparen!

Durch die verursachergerechte Umlage der Müllkosten haben Sie als Mieter es in der Hand, konsequent den Müll zu trennen. Die Müllmenge wird zusätzlich durch die Tatsache reduziert, dass Fremde keinen Zugang mehr zu den Mülltonnen haben.

Müllschleusen jetzt auch bei der Wobau

Die WOBau hat sich ausführlich über die bereits seit mehreren Jahren sehr erfolgreich laufenden Projekte mit Müllschleusen in anderen Städten erkundigt und wird in diesem Jahr ein Pilotprojekt mit Müllschleusen starten.

Voraussichtlich Ende Mai – Anfang Juni wird in den Objekten Caspar-Güttel-Straße 7-12 und 13-18 mit 120 Wohneinheiten ein neuer Müllplatz eingerichtet und mit Müllschleusen ausgestattet, welche nach einer ca. einmonatigen Probezeit in den Echtbetrieb übergehen.

Zusätzlich werden die Behälter für Papier und „Gelben Müll“ auch in Betonboxen gestellt, so dass auch dort nur die Mieter dieses Objektes mit ihren elektronischen Schlüsseln (Transponder) Zugang haben.

Mit der Einführung von Müllschleusen werden die Müllkosten verbrauchsabhängig abgerechnet, dadurch ist bei sorgfältiger Mülltrennung eine hohe Ersparnis zu erwarten. Dabei zu beachten ist, dass 10 Liter pro Wohnung und Woche (somit im Jahr 520 Liter) als Mindestmenge festgelegt werden.

Derzeit werden in der Anlage knapp 60 Liter Rest- und Biomüll pro Wohnung und Woche entsorgt. Durch eine konsequentere Mülltrennung kann jeder Mieter seine Kosten aktiv beeinflussen.



Die Müllabrechnung

Die Müllabrechnung ähnelt stark der Heizkostenabrechnung: Über einen Abrechnungszeitraum gesammelte Einheiten (also eingeworfene Müllmengen) jedes Mieters werden addiert und dem gesamten Restmüll-Aufkommen aller Mieter gegenübergestellt. Jeder zahlt den von ihm verursachten Anteil.

Vorstellung unserer Partnerfirmen im Heizungs- und Sanitärbereich

Klaus Sterl GmbH

Am 05.10.1946 gründet der Klempner- und Installateurmeister Walter Sterl seinen Klempnereibetrieb für Gas- und Wasserinstallationen. Bis Ende 1959 hatte die Firma über 20 Mitarbeiter und war vorwiegend im Wohnungsneubau tätig. Im Jahre 1960 musste Walter Sterl schweren Herzens seine Firma in die PGH Klempner einbringen. Am 01.01.1966 erfolgte der Austritt aus der PGH und Walter Sterl gelang es, eine Gewerbe genehmigung für Mittelhausen zu erhalten, wo er seine Firma weiterführen durfte. Am 01.01.1974 trat Walter Sterl in den Ruhestand und übergab seinem Sohn, dem Installateurmeister Klaus Sterl, die Firma. 1997 stiegen dann seine Tochter Andrea und Schwiegersohn Hagen Robel in die Firma ein. Andrea Robel übernahm den kaufmännischen Part mit Lohn- und Finanzbuchhaltung und Dipl.-Ing. Hagen Robel den technischen. Mit einem abgeschlossenen Studium auf dem Gebiet

der Energietechnik befasst sich Hagen Robel mit der Nutzung alternativer Energien. So wurde die Klaus Sterl GmbH zu einem kompetenten und erfahrenen Installationsbetrieb modernster Anlagen für Heizung, Lüftung, Warmwasserbereitung, Solar und Klimatisierung.

Kontakt:

Klaus Sterl GmbH

Freistraße 27

06295 Lutherstadt Eisleben

Telefon: 03475 65830

Telefax: 03475 658318



Lutz Kautz Sanitär- und Heizungsbau

Als zweiten Partner im Bereich Heizung und Sanitär möchten wir Ihnen die Firma Lutz Kautz Sanitär- und Heizungsbau vorstellen. Im Mai 1991 entschloss sich der damals 29 jährige Lutz Kautz zur Selbstständigkeit, nachdem er nach einer Lehre als Heizungsinstallateur langjährige Berufserfahrung bei der PGH Klempner sammelte. Der Einsatzbereich der neu gegründeten Firma erstreckte sich über die Durchführung von Wartungs- und Servicearbeiten hin zu Neuinstallationen und Modernisierungen von Heizungssystemen.

Ausstattung hochwertiger Bäder. Der Geschäftsinhaber und seine 2 Mitarbeiter übernehmen seit mehreren Jahren für die WOBAU vor allen Dingen Reparaturen im Sanitärbereich sowie die Komplettausstattung von Bädern.

Kontakt:

Lutz Kautz Sanitär- und Heizungsbau

Rathenaustraße 17

06295 Lutherstadt Eisleben

Telefon: 03475 696202



Im Jahr 1996 bezog die Firma ihre Räumlichkeiten in der Rathenaustraße 17, in denen sich noch heute das Büro befindet. Als Erweiterung des Leistungsspektrums begann Lutz Kautz vor 10 Jahren mit der

Für Motorsportliebhaber haben wir hier ein ganz besonderes Angebot!



Am 09. und 10. Juli 2011 findet im Teutschenthaler Talkessel die Solo Motocross-Weltmeisterschaft um den Großen Preis von Deutschland statt. Sie erleben ein ganzes Wochenende faszinierende Rennaction mit den Weltstars des Motocross-Sports und deutschen Sieggandidaten in allen Klassen. Als Sponsor dieser Veranstaltung erhalten wir die Eintrittskarten zum Vorzugspreis. Diesen Preisvorteil möchten wir gern an unsere Mieter weitergeben. Alle Sportinteressierten können die Eintrittskarten in unseren Geschäftsräumen im Schloßplatz 2 erhalten. Leider ist die Anzahl der Karten, die wir zum Vorzugspreis vergeben können, begrenzt. Deshalb gilt: Wer am schnellsten reagiert, hat die größten Chancen!

Tageskarten

Samstag pro Erwachsener	16,00 €
anstatt	19,00 €
Sonntag pro Erwachsener	24,00 €
anstatt	29,00 €
Wochenendkarte	32,00 €
anstatt	39,00 €
Kinder bis 12 Jahre	4,00 €
anstatt	5,00 €
Zusatzkarte Tribüne Sonntag	5,00 €

Parken frei!

Rote Karte für zu grünen Daumen auf dem Balkon



Der Mieter hat das Recht auf seinem Balkon Blumenkästen oder Blumentöpfe aufzustellen oder zu befestigen.

Voraussetzung ist, dass die Blumenkästen ordnungsgemäß befestigt sind, dass sichergestellt ist, dass sie auch bei starkem Wind nicht herabstürzen und Passanten oder Nachbarn nicht gefährden. Wichtig ist auch noch, dass Nachbarn durch die Balkonbepflanzung nicht gestört oder übermäßig beeinträchtigt werden. Dies ist – so das Landgericht Berlin – zwangsläufig die Folge, wenn abgestorbene Pflanzenbestandteile auf einen unter der Mieterwohnung liegenden Balkon oder eine Terrasse fallen. Hier kann der Mieter verpflichtet

werden, seine Balkonbepflanzung derart zurück zu schneiden, dass diese nicht mehr über die Brüstung des Balkons herüberragt (Landgericht Berlin 67 S 127/02).

Wichtig zu wissen: Die Außenfensterbank zählt bereits zur Fassade und damit nicht mehr zur Mietsache! Der Mieter darf nur ausnahmsweise seine Blumenkästen an der Außenseite des Balkons anbringen (AG München, 271C 23794/00).

Auch beim Gießen muss der **Mieter aufpassen:** Er darf weder die Fassade beschädigen, noch darunter wohnende Mitbewohner und Passanten in Mitleidenschaft ziehen. (AG München, 271 C 73794/00). Achten Sie auch dar-

auf, was Sie auf dem Balkon anpflanzen. Ein Kölner Mieter hatte 43 Blumentöpfe mit Cannabispflanzen auf dem Balkon stehen. So ein professioneller Anbau von Cannabis rechtfertigt eine fristlose Kündigung, weil das Vertragsverhältnis in seiner Grundlage entscheidend erschüttert wird. (AG Köln, Urteil vom 25.03.2008, 219 C 554/07, WM 2008, S. 595).

Ähnlich hatte das schon das Landgericht Ravensburg gesehen. Dort hatte ein Mieter „nur“ in 14 Töpfen Cannabis angepflanzt. Auch das reichte für eine fristlose Kündigung (LG Ravensburg, Urteil vom 06.09.2001, 4S127/01, WM 2001, S.608).

Ä Osterschpazierjank

von Klaus Foth

(Sehr frei nach der Geschichte „Freindlichkeit“ von Prof. Ernst Haase)

Hennemanns Harrie hoatte dozemoals ähne aus dänn Buschdärfern uhm in dr Mooskammer kennjelärnt un woar do vur Joahrn uffenahn jedreckt.

Oallemoale ewwer de Osterfeiertahche zohksen duch wedder in de oahle Häimat in de Jrunddärfer noach Kreisfäld runger. Do wuhnte nämich nuch seine Schwäster. An erschten Feiertahche noachen Mettachsbruhte, dass wie immer siehre reichlich woar, wulle ä Schpazierjank in Kliewich naus moachen. Wäll dr Wähk dorchten Kreisfäller kä richtjer Wähk meh war, moachte in Härchisdärfer Kliewich uffenoahn un denn wulle an dr Holzbricke wedder ins Kreisfäller Rewier wäckseln. Dänn Wähk kunne mr awwer, wemmer an Kärchenacker abbog, abkärzen. Hingern Kärchenacker musste mr do ewwer ä Schticke Weese, die Friedrich Nickeln jehierte. 'S war ä schuhne ä klähner Wähgk jeträmpelt, wäll oalle die do naus wullten, die Abkärzung moachten. Do drewwer ärjerte sich dr oahkle Nickel natierlich boahle de Jalle aussen Wanste. Är passte uff wie ä Schießhund, dass moal ähn ärwischen tet, awwer wenne do war, do moachten oalle liewer dänn Umwähgk, denn se wussten je, Nickel varschieht do käh Schpahß niche, wens um seine Weese jink.

Hennemanns Harrie wusste das niche, un doachte wull ä, das wehre ähne Brache. Wie'e nune ä Schticke henn woar, do koam duch Friedrich Nickel hingern Haselschreichern vurjefächt un hoatte de Harke schuhne in Foten wie ä Kreizritter de Hellearde.

Ze Tote ärschrucken moachte Harrie Hennemann hoalt, un denn jinks Dunnerwäter von oahln Nickel ä schuhne luhs: „Värfluchter Lumpenhund, wellsten moachen, dass de vun meiner Weese runger kimmest, du Frässlob du vardammichter, uder sull'ich dich met där Harke erscht sämtliche Knochen in Wanste zärdrä-

schen, du Dräckmorkel, du dämlicher!“ Wie de Leichenscharre bei Harrien wedder ä häppchen zericke jink, driehte sich umme un wulle gleich wedder zericke. Vurhär moachte awwer nuche moal hoalt un soachte farrn oahln Nickeln: „No awwer, do brauchen se mich duch nich gleich su oahnzefahrn. Ich hoache duch nich jewusst, dass mr hie nich lank jiehn därf un ehr Jras wull'ich ä nich zärträmpeln.“ Un dr oahle Nickel druff: „Suwas hoah'ich mich schuhne jedoacht, destrwähchens hoah sie's je ä in oaller Freindlichkäh jesoacht!“



ANZEIGEN



Klaus Sterl GmbH
 Fachbetrieb für Heizung / Sanitär
 Freistraße 27, 06295 Luth. Eisleben
 Tel. 03475 6583-0

- moderne Bäder, Fachberatung
- altersgerechte Badlösungen
- barrierefreie Badplanung





Druckerei Mahnert GmbH
 Hertzstraße 3 · 06449 Aschersleben
 Tel.: 0 34 73 - 87 03 - 0 · Fax: 0 34 73 - 87 03 - 23
 druckerei_mahnert@online.de · www.druckerei-mahnert.de
 info@mahnert-druck-design.de · www.mahnert-druck-design.de



Unsere Geburtstagskinder

in den Monaten Januar bis April

Wir gratulieren recht herzlich

zum 70. Geburtstag: Birgit Lieberam, Bärbel Bartel, Adolf Harsche, Lothar Seifert, Eva Gutzer, Wiatscheslaw Malowitschko, Doris Schaar, Siegfried Heinze, Maritta Meister, Helga Glück, Eleonore Hagenguth, Manfred Bachran, Jutta Schulze, Günther Herrmann, Manfred Werner, Horst Riegner, Rolf Lenzner, Eva Glaser, Peter Scharnau, Hellmut Jungnickel, Gertraud Wiesen, Gerhard Otto, Helga Traeger

zum 80. Geburtstag: Elisabeth Steinbrecher, Hildegard Schiering, Theresia Thurn, Rosemarie Heiser, Hannelore Geithner, Ursula Schilling, Heinrich Prohl, Edeltraut Beyer, Gustav Kühne, Ruth Filzhut, Harry Kasulke, Rudi Bär, Kurt Wenzel, Christa Stange, Otto Krull, Dieter Bräutigam, Erika Wangemann, Erika Redemske, Elisabeth Türpe, Werner Kaczmarek, Susanne Höhndorf, Margot Gehrke, Gerhard Schink, Heinz Schülbe

zum 90. Geburtstag: Hildegard Bartels, Ruth Rensch, Gertrud Wernicke, Kurt Beyer

zum 100. Geburtstag: Margarete Kubik

Aber auch allen anderen Geburtstagskindern gratulieren wir an dieser Stelle recht herzlich und wünschen für das neue Lebensjahr viel Glück, Gesundheit und Erfolg.



Wichtige Rufnummern

Notrufe Polizei Telefon: 110

Rettungsdienst und Feuerwehr
Telefon: 112

Ärztlicher Notdienst
Telefon: 112 oder 03464 19222

Notruf bei Vergiftungen
Telefon: 0361 730730

Ärztbereitschaft
Auskunft ärztlicher Bereitschaftsdienst Telefon: 03464 19222

Havarie- und Notdienst bei Störungen von Gas/Wasser/Abwasser/ Strom/Wärmeversorgung
(24-Stunden-Bereitschaftsdienst)
Bereich Elektro: Firma Werner Telefon: 0171 6530555 oder 0170 2377780

Bereich Heizung/Sanitär/Hauswarte: Firma Klaus Sterl GmbH Telefon: 6583-0

Stadtwerke Lutherstadt Eisleben bei Ausfall der Straßenbeleuchtung
Telefon: 03475 667-0
Notruf-Nummer: 0173 5454074

Lutherstadt Eisleben Zentrale
Telefon: 03475 655-0

Sachgebiet Bürgerzentrum
Telefon: 03475 655-303 bis -306

Sachgebiet Wohngeld
Telefon: 03475 655-616

Landkreis Mansfeld Südharz – Soziale Beratungsstellen Gesundheitsamt

Telefon: 03464 5354402
Jugendamt Telefon: 03464 5353401
Sozialamt Telefon: 03464 5353301

Kinder- und Jugendtelefon
Telefon: 0800 1110333 (gebührenfrei)
Elterntelefon
Telefon: 0800 1110550 (gebührenfrei)

Sonstige wichtige Rufnummern

Polizeirevier Mansfelder Land
Telefon: 03475 6700

HELIOS Klinikum Lutherstadt Eisl.
Telefon: 03475 900

Initiative Tierschutz „Tiere in Not“
Telefon: 03475 6678429

Kontakt zu Ihrer WOB AU

Vermietung

Telefon: 03475 678-114
E-Mail: vermietung@wobau-eisleben.de

Kundenservice

Telefon: 03475 678-188

Kaufmännischer Bereich

Telefon: 03475 678-145

Impressum

Herausgeber:

Wohnungsbaugesellschaft
der Lutherstadt Eisleben mbH
Schloßplatz 2
06295 Lutherstadt Eisleben
Telefon: 03475 678-0
Telefax: 03475 678-131

Internet: www.wobau-eisleben.de

E-Mail: info@wobau-eisleben.de

V.i.S.d.P.: Marc Reichardt

Redaktion: WOB AU Eisleben,

Anzeigenverkauf: WOB AU Eisleben

Layout/Gestaltung: WOB AU Eisleben,
Druckerei Mahnert

Druck: Druckerei Mahnert

Auflage: 3.500 Exemplare

Erscheinungsweise: 3-mal jährlich

Katzen- gold	↓	Internet: Kenia	↓	↓	Herren- schicht im alten Peru	↓	Bö- schung, Gefälle	↓	Neben- fluss der Nahe	Lehrer von Samuel	Milliar- denfa- ches e. Einheit	↓	alle ohne Aus- nahme			
röm. Tag- namen	→				Wunsch	→				↓	↓					
engl.: auf	→		von Gott ge- segnet		Nach- richten- dienst der USA	→	● 4		Augen- deckel	→			Marine der USA			
Welles in „Der 3. Mann“ (Harry ...)		ängst- lich, besorgt	→					beugen	→				↓			
→									bunter Papagei	→						
→									früh. frz. Staats- präsi- dent (f)		Kurort i. Allgäu	↓	Insel im Pazifik	↓		
Masthal- terung	Internet- adresse: Austra- lien	kräftig											→			
Ausruf des Erken- nens	→	→										eng- lich: Sonne	→			Saale- zufluss
→				veraltet: Witwe	↓		eng- lich: Schnee	↓	Kapverd. Insel	↓	chinesi- sch: Fluss	● 1	↓			
Wind- richtung	russ. Histo- rien- maler	→					Stadt in Ägypten	● 2		● 6						
Abkür- zung: zur Zeit	→	● 8		wild spielen	→						Verwah- rung, Ein- spruch	↓				
Tier als Symbol der Eitelkeit	Abk.: Freie Univer- sität		italien. Männer- name	Abk.: Tank- wagen	→		volksna- he Kunst	Schwei- zer Flächen- maß	griech. Göttin der Ver- blendung	ital. und lat.: Weg	→					
→	→		● 3	deut- sche Vorsilbe		Zweier- gruppen	→	→	→			philatel. Zeichen: sehr selten	Film von Steven Spiel- berg			
→										italie- nisch: drei	→	● 7	↑			
Stelle d. Paket- absen- dung	Oscar- Kate- gorie	→			dt. Ad- miral im 1. Welt- krieg	→	● 5			Stelle, Platz	→					
Lösung:	1	2	3	4	5	6	7	8								

Für Rätselfreunde

In dieser Ausgabe halten wir wieder ein kniffliges Rätsel für Sie bereit. Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Knobeln, und mit etwas Glück gewinnen Sie einen Gutschein für das Café „33“.
Das Lösungswort und die glücklichen Gewinner geben wir in der nächsten „Echo“-Ausgabe bekannt.

Ihre Lösung schicken Sie bitte bis 31.05.2011 an:
[Wohnungsbaugesellschaft der Lutherstadt Eisleben](http://www.wohnungsbaugesellschaft.de)
[Schloßplatz 2](http://www.schloßplatz2.de)
 06295 Lutherstadt Eisleben
 oder per E-Mail an info@wobau-eisleben.de

Das Lösungswort des letzten Rätsels lautet: „Schlittenpartie“.

Über einen Gutschein können sich freuen:
 Maria David, Diesterwegstraße 51
 Elfriede Witte, J.-Agricola-Straße 5
 Karola Krause, M.-Rinkart-Str. 14
Herzlichen Glückwunsch!

Fragen Sie jetzt nach
der SparkassenCard PLUS
in Ihrer Sparkasse!



Zusammen
einfach besser.

Ihre Sparkassen-
Card PLUS: jetzt überall
in Raten zahlen.

Einfach, praktisch, fair.

 Sparkasse
Mansfeld-Südharz

Hausmeisterservice P. Rudloff



Unsere Leistungen für Sie:

- Beräumungen & Entrümpelungen
- Entfernen von Tapeten & Deckenplatten
- Renovierungsarbeiten u.v.m.
- Spezialräumungen

Ihr Ansprechpartner:

Herr Otto

Tel. 01 63 / 63 84 599 · www.extremraeumung.de